

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

ORDER

GAD/78/62/13503

In exercise of the powers conferred upon me by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and notwithstanding anything to the contrary contained in any law for the time being in force within this territory I hereby make the following order:

The bonds furnished by the tenants, sub-tenants and joint tenants for securing the payment of the balance of 50% of rent in respect of their fields due under the order dated the 10th September, 1962, shall be exempted from any stamp duty.

This order shall come into force forthwith.

Tumkur Sivasankar

Lieutenant Governor

Panjim, 12th September, 1962.

Cabinet Office

ORDER

GOA/LG/Seckt./1,2,3/3

The temporary appointment of Jose Antonio Nicolau Lobo to the post of clerk (aspirante) of the Cabinet Office, made by Order dated the 12th April, 1960 and published in the Government Gazette no. 20, series II, dated 19-5-1960, is hereby extended, in terms of article 27-b) of the Civil Service Regulations, to a further period of three years from 20th May, 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal

Chief Secretary

Panjim, 28th August, 1962.

Secretariat

ORDER

11-Misc/62-63/IETCA/379

The issue of Import and Export licences to 1) M/s C. P. Camotim & Irmãos Ltd., St. Pedro and 2) M/s V. S. P. Navelkar, Ribandar have been suspended until further orders

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Despacho

GAD/78/62/13503

No uso das faculdades que me são conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», e sem embargo do disposto em qualquer lei presentemente em vigor neste território, determino o seguinte:

Os termos de garantia prestados pelos arrendatários, subarrendatários e co-arrendatários, para pagamento do saldo de 50 por cento da renda respeitante as suas várzeas, devido nos termos do despacho de 10 de Setembro do corrente ano, ficarão isentos do imposto do selo.

Esta portaria entra em vigor com efeito imediato.

Tumkur Sivasankar

Governador-tenente

Pangim, 12 de Setembro de 1962.

Repartição do Gabinete

Portaria

GOA/LG/Seckt./1,2,3/3

José António Nicolau Lobo — reconduzido, por mais três anos, a partir de 20 de Maio de 1962, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de aspirante da Repartição do Gabinete, para que havia sido nomeado provisoriamente, por portaria de 12 de Abril de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 20, 2.ª série, de 19 de Maio de 1960.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal

Secretário-Chefe

Pangim, 28 de Agosto de 1962.

Secretaria

Portaria

11-Misc/62-63/IETCA/379

Fica suspensa, até ordens ulteriores, a concessão de licenças de importação e exportação aos Srs. C. P. Camotim & Irmãos Ltd., de S. Pedro e V. S. P. Navelkar, de Ribandar, visto ter

as these two firms were detected while attempting to transfer foreign exchange through Bank Draft by post to foreign country in contravention of Military Governor's order dated 30/12/61 notified in the Government Gazette supplement (Series I) of 30/12/61.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

D. Chatterjie, Import Export Trade Control Adviser.

Panjim, 5th September, 1962.

ORDER

GOA/PH/15

Dr. Maria Ivone dos Remedios Gomes da Costa is appointed as assistant of group «Botânica Geral e Criptogâmica, Zoologia Farmacêutica» of Pharmaceutical course of Goa Medical School temporarily and until further orders with effect from 28-4-62.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 30th June, 1962.

ORDER

GOA/PH/20/13014

Dr. Clara Jovina Marcilia Couto, is reappointed until further orders W. E. F. 4th August 1962 on completion of her training as Physician of the Haemathological Centre, Goa vice Dr. D. S. Rau transferred.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 1st September, 1962.

ORDER

GOA/PH/267/13 110

Maria dos Anjos de Almeida Messias Gomes, temporarily appointed as Typist in the Health Services, as per order of 20th August 1960, is continued in her present temporary appointment until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 6th September, 1962.

ORDER

GOA/PH/17/13112

Dr. Ambrosio Octaviano da Imaculada Loliola Pereira, ex-Leprosy Physician of the Central Leprosery «Dr. Froilano de Melo», Goa, stands dismissed from Government service w. e. f. 19-12-1961 in view of the Military Governor's Proclamation, dated 28-12-1961.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 6th September, 1962.

ORDER

GOA/PH/125/13 109

In supercession of the Government order No. Goa/PH/125/9311, dated 17th July 1962, Shri Alvaro Anselmo dos Reis

sido descoberta uma tentativa da parte dos mesmos de transferir cambiais para o estrangeiro, mediante ordem de pagamento bancária, pelo correio, em contravenção do despacho do Governador Militar, de 30 de Dezembro de 1961, publicado em suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 1, 1.ª série, de 30 de Dezembro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

D. Chatterjie, Import Export Trade Control Adviser.

Pangim, 5 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/15

Dr.ª Maria Ivone dos Remédios Gomes da Costa — nomeada, temporariamente e até ordens posteriores, com efeito a partir de 28 de Abril de 1962, assistente do grupo de Botânica Geral e Criptogâmica, Zoologia Farmacêutica do curso de farmácia da Escola Médico-Cirúrgica de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 30 de Junho de 1962.

Portaria

GOA/PH/20/13014

Dr.ª Clara Jovina Marcilia Couto — novamente nomeada, até ordens posteriores, após ter completado o seu treino, para o cargo de médica do Centro de Hematologia de Goa, com efeito a partir de 4 de Agosto de 1962, em substituição do Dr. D. S. Rau, ora transferido.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 1 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/267/13 110

Maria dos Anjos de Almeida Messias Gomes — reconduzida, até ordens posteriores, no lugar de dactilógrafa provisória dos Serviços de Saúde, para que havia sido nomeada por portaria de 20 de Agosto de 1960.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 6 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/17/13112

Dr. Ambrósio Octaviano da Imaculada Loliola Pereira, ex-médico leprólogo da Leprosaria Central «Dr. Froilano de Melo», de Goa, considera-se destituído das suas funções oficiais, com efeito a partir de 19 de Dezembro de 1961, por virtude da proclamação do Governador Militar, de 28 de Dezembro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 6 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/125/13 109

Alvaro Anselmo dos Reis Fernandes, ajudante de enfermeiro dos Serviços de Saúde — reconduzido, com efeito a

Fernandes, Assistant male nurse of Health Services, is continued in his appointment w. e. f. 18th April 1962 until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (CS).

Panjim, 6th September, 1962.

ORDER

GAD/3488/62/13172

Leave for 14 days with effect from 7-5-62 to 20-5-62 is granted to Shri S. S. Jog, I. P. S. Commandant S. R. P. Gr. II at Panjim. After the expiry of leave Shri Jog is reposted as Commandant of the S. R. P., Gr. II at Panjim.

The nature of leave will be notified in due course.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 7th September, 1962.

ORDER

GOA/PH/261/13201

Privilege leave for 30 days with effect from the date of his availment is granted to Dr. Jose Sarto das Dores Menezes, Doctor for Mining assistance in the Regional Hospital of Sanguem.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 7th September, 1962.

ORDER

GAD/3491/62/13253

Government is pleased to sanction the creation of a post of Assistant Private Secretary to the Lieutenant Governor with effect from 9-6-62 on the scale of Rs. 425-25-575 for the period upto 31-3-63 in the first instance and the appointment of Shri D. Ravindran thereto.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 8th September, 1962.

ORDER

GAD/69/62/13296

Government have accepted the resignation of Shri Joaquim Mariano Vaz, a temporary auxiliary guard no. 345/345 with effect from 1-8-1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 10th September 1962.

ORDER

GOA/PH/7/13345

1. The following two officers stand removed from Government service from 19-12-1961, in view of the Military Governor's Proclamation, dated 28-12-61.

1. Dr. Fernando Carlos Jose Francisco Xavier Henriques de Albuquerque, ex-Professor of the 5th Group of the Medical course in Goa Medical School.

partir de 18 de Abril de 1962 e até ordens ulteriores, ficando revogada a portaria n.º Goa/PH/125/9311, de 17 de Julho de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (CS).

Pangim, 6 de Setembro de 1962.

Portaria

GAD/3488/62/13172

É concedida ao Sr. S. S. Jog, comandante da S. R. P., Gr. II, em Pangim, licença de catorze dias, desde 7 de Maio de 1962 a 20 de Maio de 1962. Após o termo da mesma, o Sr. Jog deverá reassumir as suas funções de comandante da S. R. P., Gr. II, em Pangim.

A natureza da licença será definida ulteriormente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 7 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/261/13201

Dr. José Sarto das Dores Menezes, médico de assistência aos trabalhadores das minas, do Hospital Regional de Sanguem — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 7 de Setembro de 1962.

Portaria

GAD/3491/62/13253

É autorizada a criação de um lugar de secretário particular assistente do Governador-tenente, com efeito a partir de 9 de Junho de 1962, na escala de Rps. 425-25-575, e inicialmente até 31 de Março de 1963, sendo para o mesmo nomeado o Sr. D. Ravindran.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto GAD.

Pangim, 8 de Setembro de 1962.

Portaria

GAD/69/62/13296

Joaquim Mariano Vaz, guarda auxiliar, temporário, n.º 345/345 — exonerado, a pedido, com efeito a partir de 1 de Agosto de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 10 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/7/13345

1. Por virtude da proclamação do Governador Militar, de 28 de Dezembro de 1961, consideram-se destituídos das suas funções oficiais, a partir de 19 de Dezembro de 1961, os seguintes dois funcionários:

1. Dr. Fernando Carlos José Francisco Xavier Henriques de Albuquerque, ex-professor do 5.º grupo do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa.

2. Dr. Nelson Eugenio da Costa, Professor of the Pharmaceutical course in the Goa Medical School.

2. Dr. Vamana Shridhar Prabhu Sinari, ex-Professor of the 2nd Group of the Medical course in the Goa Medical School, is removed from Government service from 28-4-1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).

Panjim, 10th September, 1962.

Notice

1—Imp/62-63/IETCA

It has been observed that some of the importers have got goods imported by post parcels cleared, and that they have also imported several goods against sight drafts. As the total of these consignments is likely to exceed the 1/8th quota and the excess, if any, is to be adjusted against their entitlements for April-September 62 period, the importers who have submitted their applications for April-September 62 period, are requested to see that a statement giving full details of all consignments cleared after 18.12.61 including post parcels and cases of penalty but excluding the cases of L/Cs opened with B. N. U. on or before 18.12.61 and of shipments made on or before 20.12.61 as indicated below, is furnished to the office of the Import Export Trade Control Adviser, Panjim, to enable this office to dispose of April-September 62 applications.

1. Licence No.
2. Date.
3. Description of goods.
4. Value in rupees.
5. Date of shipment.
6. Date of arrival.
7. Date of clearance.
8. Date of re-authentication of licence, if any.
9. Registration No. allotted by Junta to the importer.
10. Trading licence No.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser to the Lieutenant Governor.

Panjim, 11th September, 1962.

Office of the Customs Adviser

«Circular»

41/14/62 — Cus

Subject: Goa. Movement of reimported goods of Indian origin from Goa, Daman and Diu to the rest of the country.

It has been decided by the Government of India that the reimport of goods of Indian origin into India from Goa, Daman and Diu should be allowed without any Import Trade Control restrictions and payment of duty.

C. T. A. Pillai, Customs Adviser.

Panjim, 5th September, 1962.

(Translation)

Civil Administration Services

By order dated 31st August, 1962:

Siurama Sinai Sirodcar, 2nd grade officer of the «Repartição do Gabinete» — completed for the purpose of retirement, from 21st February, 1925 upto 30th June, 1962, 44 years and 10 months, being 37 years, 4 months and 10 days of service rendered to the Government and 7 years, 5 months and 20

2. Dr. Nelson Eugénio da Costa, professor do curso de farmácia da Escola Médico-Cirúrgica de Goa.

2. Dr. Vamana Shridhar Prabhu Sinari, ex-professor do 2.º grupo do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, considera-se destituído das suas funções oficiais, a partir de 28 de Abril de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).

Pangim, 10 de Setembro de 1962.

Aviso

1—Imp/62-63/IETCA

Fem-se verificado que alguns importadores despacharam mercadorias importadas por encomendas postais e que os mesmos importaram também várias mercadorias mediante ordens de pagamento bancárias. Como pode dar-se a circunstância de o total destas consignações exceder a quota de 1/8 e o excesso, no caso de o haver, deve ser levado em conta no ajustamento das respectivas quotas para o período de Abril a Setembro de 1962, os importadores que tiverem formulado pedidos para o referido período de Abril a Setembro de 1962, são convidados a prestar na Repartição do «Import Export Trade Control Adviser», em Pangim, uma declaração completa e com os pormenores abaixo indicados, referentes a todas as consignações despachadas depois de 18 de Dezembro de 1961, inclusivamente as recebidas por encomendas postais e as sujeitas a penalidade, a fim de a mesma Repartição estar habilitada a despachar os pedidos relativos ao período de Abril a Setembro de 1962. Na referida declaração não serão incluídos os casos de importação de mercadorias mediante Cartas de Crédito abertas no Banco Nacional Ultramarino em 18 de Dezembro de 1961 ou antes e dos embarques feitos em 20 de Dezembro de 1961 ou antes.

- 1—N.º de licença.
- 2—Data.
- 3—Descrição de mercadorias.
- 4—Valor em rupias.
- 5—Data de embarque.
- 6—Data de chegada.
- 7—Data de despacho.
- 8—Data de revalidação de licença, no caso de ter havido.
- 9—N.º de inscrição atribuído pela Junta ao importador.
- 10—N.º de licença de comércio.

D. Chatterjee, Import Export Trade Control Adviser to the Lieutenant Governor.

Pangim, 11 de Setembro de 1962.

Repartição do Conselheiro Aduaneiro

Circular

41/14/62 — Cus

Assunto: Goa. Movimento de reimportação de mercadorias de origem indiana, de Goa, Damão e Diu, para as restantes partes da Índia.

O Governo da Índia determina que a reimportação, para as restantes partes da Índia, de Goa, Damão e Diu, de mercadorias de origem indiana, ficará isenta de qualquer das restrições impostas pelo «Import Trade Control», como também do pagamento de direitos.

C. T. A. Pillai, Conselheiro Aduaneiro.

Pangim, 5 de Setembro de 1962.

Serviços de Administração Civil

Por portaria de 31 de Agosto de 1962:

Siurama Sinai Sirodcar, segundo-oficial da Repartição do Gabinete — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo do serviço prestado ao Estado desde 21 de Fevereiro de 1925 até 30 de Junho de 1962, em 44 anos e 10 meses, sendo 37 anos, 4 meses e 10 dias de serviço efectivo e 7 anos, 5 meses

days of increment of one fifth under the provisions of Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961.

(He has to pay the due emoluments).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

By orders dated 6th September, 1962:

Antonio Francisco Xavier da Piedade da Cruz, 1st grade clerk of the Comunidades of Mapuçá-Corlim-Cunchelim — has completed service of 29 years and 28 days, required for retirement, being 24 years 2 months and 24 days of actual service from 9-3-1938 upto 2-6-1962 and 4 years, 10 months and 4 days of $\frac{1}{5}$ of increment of service rendered as per article 435 of Civil Service Regulations.

Gurudas Govinda Egdo 1st grade clerk of the Comunidade of Margão — completed approved service of 33 years, 2 months and 20 days, required for retirement, being 27 years, 8 months and 7 days of actual service from 3-2-1934 upto 22-5-1962, after doing the competent deductions and 5 years, 6 months and 13 days of $\frac{1}{5}$ of increment of service rendered as per article 435 of Civil Service Regulations.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

By order dated 7th September, 1962:

Francisco Xavier Júlio Carneiro de Oliveira Nogar, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Bardez — appointed to substitute the 1st grade officer at the same Municipality, in the vacancy caused by his transfer, according to number 2nd of article 56 of the Civil Service Regulations.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

By orders dated 31st August, 1962:

Sertorio Caetano de Frias — appointed as 1st substitute of the Judge of Bardez Comarca, for the current year of 1962.

Quexova Sinai Mulgãoocar — appointed as 2nd substitute of the Judge of Bicholim Comarca, for the current year of 1962.

Manuel Francisco Argemiro da Conceição Fernandes — appointed as 1st substitute of the Judge of Daman Comarca, for the current year of 1962.

Anastasio Maria do Rosario e Souza — appointed as 2nd substitute of the Judge of Bardez Comarca, for the current year of 1962.

By order dated 31st August, 1962:

Roque Santana da Piedade Sena, temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Ponda — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 7th September, 1962:

The opinion of Medical Board, which, in its session dated 6th September 1962, recommended Jaicrisna Porobo Baticar, assistant to the Civil Registry Office 60 days of sick leave, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 25th July, 1962, of the Salcete comarca Judge, the citizen Caetano do Rosario Dias has been appointed to exercise, temporarily, the duties of registrar at the same comarca, during the absence of the holder of the post Loximona Naique, to whom the Health Board, in its session of 16-8-1962 granted 90 days of sick leave. The said Caetano Dias, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 25th July.

e 20 dias do aumento de um quinto, ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Por portarias de 6 de Setembro de 1962:

António Francisco Xavier da Piedade da Cruz, escrivão de 1.ª classe das comunidades de Mapuçá-Corlim-Cunchelim (grupo) — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço, para efeitos de aposentação, em 29 anos e 28 dias, sendo 24 anos, 2 meses e 24 dias de serviço efectivo prestado desde 9 de Março de 1938 até 2 de Junho de 1962 e 4 anos, 10 meses e 4 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Gurudás Govinda Egdo, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Margão — liquidado, em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço, para efeitos de aposentação, em 33 anos, 2 meses e 20 dias, sendo 27 anos, 8 meses e 7 dias de serviço efectivo prestado desde 3 de Fevereiro de 1934 até 22 de Maio de 1962, depois de feitas as deduções legais e 5 anos, 6 meses e 13 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Por portaria de 7 de Setembro de 1962:

Francisco Xavier Júlio Carneiro de Oliveira Nogar, segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Bardês — nomeado para, nos termos do n.º 2 do artigo 56.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, por substituição, o lugar de primeiro-oficial do mesmo quadro, e colocado como chefe da secretaria da referida Câmara Municipal de Bardês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Por portarias de 31 de Agosto de 1962:

Sertório Caetano de Frias — nomeado primeiro substituto do Juiz de Direito da comarca de Bardês, para o corrente ano de 1962.

Quexova Sinai Mulgãoocar — nomeado segundo substituto do Juiz de Direito da comarca de Bicholim, para o corrente ano de 1962.

Manuel Francisco Argemiro da Conceição Fernandes — nomeado primeiro substituto do Juiz de Direito da comarca de Damão, para o corrente ano de 1962.

Anastácio Maria do Rosário e Sousa — nomeado segundo substituto do Juiz de Direito da comarca de Bardês, para o corrente ano de 1962.

Por despacho de 31 de Agosto de 1962:

Roque Santana da Piedade Sena, segundo-oficial, interino, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Ponda — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 7 de Setembro de 1962:

Jaicrisna Porobo Baticar, ajudante do posto do registo civil de Partagal — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 6 do corrente, sessenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que, por despacho de 25 de Julho último, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Salcete, foi nomeado interinamente, para exercer as funções de escrivão de Direito da mesma comarca, o cidadão Caetano do Rosário Dias, no impedimento do titular do lugar Loximona Naique a quem foram arbitrados noventa dias de licença, pelo parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 16 do mês findo, tendo o nomeado dito Caetano Dias, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 25, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

Rectification

In the order published in the Government Gazette no. 26, series II, dated 28th June 1962, regarding the appointment of the president substitute of the managing committee of the Hindu Temple Shri Shantadurga de Cumbarjua of Marcela read «Datarama Sinai Gantkar» instead of «Venktexa Sinai Gantkar».

Government Press

By order dated 30th August 1962:

Hermenegildo Fernandes, 2nd class compositor of the Government Press—retired from service in accordance with the no. 3rd of the article 430 of Civil Service Regulations on a provisional pension referred in the article 444 of the same Regulations. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the limit laid down in the article 442 of the mentioned Regulations, with the required documents:

Annual pension of Rs. 3290/- calculated as per para unique of articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, relating to 40 years of service, according to basic salary corresponding to letter S from the Schedules annexed to Decree no. 40 709 dated 31-7-1956 and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, within the limitation placed by article 450 of the mentioned Regulations.

The expenditure will be met by A. 18-I-Government Press according to the para unique under article 61 of Decree no. 28 263 of 8-12-1937 amended by article 38 of Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considering of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 1596/- in 96 monthly instalments according to article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order dated 10th September, 1962:

Antonio Rosario Severiano Lourenço, 2nd class binder of the Government Press, having been declared physically unfit to continue in office by the Revision Health Board in session of 1st August 1962—retired on the following provisional pension. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of the Civil Service Regulations, with the required documents:

Annual pension of Rs. 2599-50 n.p., calculated as per articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, relating to 32 years of service, with the respective increase of 1/5 according to the basic salary corresponding to the letter «S» from the Schedules annexed to Decree no. 40 709, dated 31-7-1956 and which is specified in article first of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, within the limitation placed by article 450 of the mentioned Regulations.

The expenditure will be met by A.18-I—Government Press, instalments according to article 4 of the said Decree no. 28 263 of 8-12-1937 amended by article 38 of Decree no. 29 244 of 8-12-1938 and considering of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

The pensioner has to pay Rs. 966/- in 96 monthly instalments according to article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

By orders dated 11th September, 1962:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, who by order dated 30th September, 1960, published in the Government Gazette no. 40, series II, dated 6th October, 1960, had been appointed as secretary to the Government Press for a probationary period of two years—reappointed for another three years, with effect from 8-10-1962 as per rules in force.

Rectificação

No despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 28 de Junho de 1962, relativo à nomeação de presidente suplente da mesa administrativa da Devalaia de Xri Xantadurga de Cumbarjua em Marcela deve ler-se «Datarama Sinai Gantkar» em vez de «Venctexa Sinai Gantkar».

Imprensa Nacional

Por portaria de 30 de Agosto de 1962:

Hermenegildo Fernandes, compositor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional—desligado do serviço para efeitos de aposentação nos termos do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 3290/- calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o salário correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba A. 18-I-Government Press, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1596/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 10 de Setembro de 1962:

António Rosário Severiano Lourenço, encadernador de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional—desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 1 de Agosto de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2599-50 n.p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 32 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a limitação prevista no artigo 450.º do citado Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba A.18-I—Government Press, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 966/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Por portarias de 11 de Setembro de 1962:

Aires Francisco Xavier Peres da Costa, secretário da Imprensa Nacional—reconduzido por mais três anos, a partir de 8 de Outubro de 1962, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de secretário da Imprensa Nacional, para que havia sido nomeado provisoriamente por portaria de 30 de Setembro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 6 de Outubro do mesmo ano.

Miguel Viegas, mechanical-printer of the Government Press —has for the purposes of retirement approved service of 36 years, 10 months and 24 days, being 30 years and 9 months of service rendered from 1-9-1931 to 31-5-1962, and 6 years, 1 month and 24 days of 1/5 of increment, under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (He has to pay the due charges).

By order and in the name of Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 13th September, 1962. —The Director, *Sripada Ananta Nadkarni*, (ex-officio Secretary).

Customs

By order dated 14th July last:

Vitola Vadencar, oarsman of the sea fiscalization of Customs — granted privilege leave of 29 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 20th July last:

Deugi Deria, acting 1st class assistant to the appraiser of the traffic department of Customs — granted privilege leave of 30 days (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 24th July last:

Dinanata Bandari, acting appraiser of the technical department of Customs — granted, according to the opinion of Health Board, expressed in its session of 19th of that month, 30 days of sick leave.

Madeva Gauncar, employee of the traffic department of Customs — granted privilege leave of 11 days.

Rogu Putu Gaunço, employee of the traffic department of Customs — granted privilege leave of 11 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 25th July last:

Viriato Antonio Caetano Braz Francisco de Albuquerque, Chief of Service in charge of technical department of Customs — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 30 days of similar leave relating to the year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

By order dated 26th July last:

Sacarlal Calanchande, employee of the traffic department of Customs — granted privilege leave of 8 days. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 27th July last:

Pundolica Loximona Camotim, acting appraiser of the technical department of Customs — granted the accumulated leave of 28 days relating to this year and 30 days of similar leave relating to year of 1961, which was not enjoyed due to exigencies of service.

Carlos Barbosa Oscar da Cruz, acting official of the technical department of Customs — granted privilege leave of 30 days.

Antonio Simplicio Francisco de Souza, acting probationary official of technical department of Customs — granted privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 31st July last:

Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira, probationary official of the technical department of Customs — granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 2nd August, last:

Nouço Xencor Porobo, employee of the traffic department of Customs — confirmed the opinion of Revisional Health Board, expressed in its session of 1st of that month considering him absolutely unfit as he suffers from a serious and incurable illness.

By order dated 6th August, last:

Vassanta Narana Sinai Quencro Agxicar, cashier of the Pangim Custom-House — granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

Miguel Viegas, impressor-mecânico do quadro da Imprensa Nacional — liquidado o tempo de serviço para efeitos de aposentação em 36 anos, 10 meses e 24 dias, sendo 30 anos e 9 meses de serviço prestado desde 1 de Setembro de 1931 a 31 de Maio de 1962, e 6 anos, 1 mês e 24 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (São devidos os respectivos emolumentos).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 13 de Setembro de 1962. — *Sripada Ananta Nadkarni*, (Secretário ex-officio).

Serviços das Alfândegas

Por despacho de 14 de Julho último:

Vitola Vadencar, remador do quadro de fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas — concedida licença disciplinar de vinte e nove dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Julho último:

Deugi Deria, auxiliar de verificação de 1.ª classe, interino, de quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 24 de Julho último:

Dinanata Bandari, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, eritido em sua sessão de 19 desse mês, trinta dias de licença para se tratar.

Madeva Gauncar, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de onze dias.

Rogu Putu Gaunço, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de onze dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 25 de Julho último:

Viriato António Caetano Brás Francisco de Albuquerque, chefe de serviço, por substituição, do quadro técnico aduaneiro — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Por despacho de 26 de Julho último:

Sacarlal Kalanchande, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de oito dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 27 de Julho último:

Pundolica Loximona Camotim, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida a acumulação da licença disciplinar de vinte oito dias do corrente ano, com os trinta dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço.

Carlos Barbosa Oscar da Cruz, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

António Simplicio Francisco de Sousa, oficial estagiário, interino, do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 31 de Julho último:

Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira, oficial estagiário do quadro técnico-aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 2 de Agosto findo:

Nouço Xencor Porobo, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 desse mês, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 6 de Agosto findo:

Vassanta Narana Sinai Quencro Agxicar, tesoureiro da Alfândega de Pangim — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By orders dated 8th August, last:

Xanum Tucarama Quindolcar, warehouse keeper of the auxiliary department of Customs — granted privilege leave of 30 days.

Jaganata Xembu Naique, acting 1st class clerk of the auxiliary department of Customs — granted privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 9th August, last:

Romualdo Plácido de Souza, employee of the traffic department of Customs — granted privilege leave of 11 days. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 1st September, 1962:

Pundolica Loximona Camotim, acting appraiser of technical department of Customs, in service at Betul Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Marmagao Custom-House.

António Augusto Sebastião Lobo, acting appraiser of technical department of Customs, in service at Panjim Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Marmagao Custom-House.

Balcrisna Vamona Camotim, acting appraiser of technical department of Customs, in service at Dabolim Aeroport Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Marmagao Custom-House.

Ananda Quenim, acting appraiser of technical department of Customs in service at Colem Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Panjim Custom-House.

Dinanata Bandari, acting appraiser of technical department of Customs, in service at Vasco da Gama in the Post Parcels Department — transferred, for convenience of service, to the Panjim Custom-House.

Panduronga Rajarama Sinai Bangui, acting official of technical department of Customs, in service in the Directorate of Customs Services in Goa — transferred, for convenience of service, to the Dabolim Aeroport Custom-House.

Sricanta Putu Porobo Gauncar, acting official of technical department of Customs, in service in the Directorate of Customs Services in Goa — transferred, for convenience of service, to the Betul Custom-House.

Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira, probationary official of technical department of Customs, in service at Neibaga Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Marmagao Custom-House.

Santana Antonio Ligório Colaço, probationary official of technical department of Customs, in service at Cais de Major Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Dabolim Aeroport Custom-House.

Nilconta Modussudan Sinai Dessai and Rajarama Porobo Salgãoocar, probationary officers of technical department of Customs, respectively in service at Quiranpanim and Chapora Custom-Houses — transferred, for convenience of service, the former to the Chapora Custom-House and the latter to the Directorate of Customs Services in Panjim.

Directorate of Customs Services, Goa, 6th September 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Economics

By order dated 6th April, 1962:

Maria Amália Pinto Rebelo — continued for a further period of three years, with effect from 3-3-1962, under the terms of section b) of the article 27 of the Civil Service Regulations, in the post of a typist of the Directorate of Economy Services, to which she had been appointed temporarily by order dated 8-2-1960.

By orders dated 28th August, 1962:

Mucunda Paica Naique Dessai, Forest Patel — granted 30 days of privilege leave.

Caxinata Madeva Gaunço Gãoocar, Forest guard — granted 60 days of privilege leave.

Pondorinata Naique, tractor driver, on daily wages, of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services — granted 11 days of privilege leave.

Por despachos de 8 de Agosto findo:

Xanum Tucarama Quindolcar, fiel de armazém do quadro auxiliar aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Jaganata Xembu Naique, escriturário de 1.ª classe interino do quadro auxiliar aduaneiro — concedida licença disciplinar de trinta dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Agosto findo:

Romualdo Plácido de Sousa, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — concedida licença disciplinar de onze dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 1 de Setembro de 1962:

Fundolica Loximona Camotim, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira de Betul — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Mormugão.

António Augusto Sebastião Lobo, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Alfândega de Panjim — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Mormugão.

Balcrisna Vamona Camotim, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira de Aeroporto de Dabolim — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Mormugão.

Ananda Quenim, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira de Colém — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Panjim.

Dinanata Bandari, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira nas Encomendas Postais em Vasco da Gama — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Panjim.

Panduronga Rajarama Sinai Bangui, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas — transferido, por conveniência de serviço, para a Delegação Aduaneira do Aeroporto de Dabolim.

Sricanta Putu Porobo Gauncar, oficial, interino, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas — transferido, por conveniência de serviço, para a Delegação Aduaneira de Betul.

Venceslau Filomeno Xavier de Oliveira, oficial estagiário, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira de Neibaga — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Mormugão.

Santana António Ligório Colaço, oficial estagiário, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço na Delegação Aduaneira do Cais de Major — transferido, por conveniência de serviço, para a Delegação Aduaneira de Aeroporto de Dabolim.

Nilconta Modussudan Sinai Dessai e Rajarama Porobo Salgãoocar, oficiais estagiários, do quadro técnico-aduaneiro, em serviço respectivamente, nas Delegações Aduaneiras de Quiranpanim e Chaporá — transferidos, por conveniência de serviço, o primeiro para a Delegação Aduaneira de Chaporá e o segundo para a Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 6 de Setembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Serviços de Economia

Por portaria de 6 de Abril de 1962:

Maria Amália Pinto Rebelo — reconduzida por mais três anos, a partir de 3 de Março de 1962, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar da dactilógrafa do quadro privativo da Direcção de Serviços de Economia, para que havia sido nomeada, provisoriamente, por portaria de 8 de Fevereiro de 1960.

Por despachos de 28 de Agosto de 1962:

Mucunda Paica Naique Dessai, patel da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Caxinata Madeva Gaunço Gãoocar, guarda da Guarda Rural — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Pondorinata Naique, tractorista, assalariado, da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos onze dias de licença disciplinar.

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 24th instant, granted Lino Xavier Piedade Velho, Forest sepy, thirty days of sick leave is hereby accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 24th instant, granted Purxotoma Roguivir Dolvi, surveyor, daily wages, of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services, 30 days of sick leave, is hereby accepted.

Henrique Carlos da Costa, Forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Morto Quexova Bandari, sample collector, on daily wages, of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 8 days.

Naraina Naique Dessai, Forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Prabacar Govinda Vorti, temporary 1st grade analyst, of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 28th August, 1962:

Camilo Antonio Oriculo do Rosario de Pompeia Ferrão, acting II grade draftsman of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 11th September, 1962:

Luis Gonzaga Jesus Vitorino Santana Fernandes Sales, clerk of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, officiating as 3rd grade officer in the same Department, as published in Government Gazette, no. 35 series II, of 31st August, 1961 — is hereby continued to officiate in the same post for a further period of one year with effect from 31st August, 1962, or until the Department is reorganized whichever is earlier.

Directorate of Economic Services in Goa, 11th September 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

By orders dated 28th August, 1962:

Caxinata Xete Goundolear, acting 1st grade officer of the Revenue Department — completed 48 years, 11 months and 22 days of service required for retirement, being 40 years, 9 months and 24 days of actual service rendered from 2-7-1921 to 7-3-1922 and from 14-6-1922 to 31-7-1962 and 8 years, 1 month and 28 days of $\frac{1}{2}$ of the respective increment, as admissible under the rules in force.

Antonio Elvira Francisco de Oliveira, acting 2nd grade officer of the Revenue Department — completed 17 years, 10 months and 16 days of service required for retirement, being 14 years, 10 months and 24 days of actual service rendered from 1-8-1947 to 14-1-1948; from 17-1-1948 to 11-6-1948; from 12-6-1948 to 11-9-1948 and from 16-9-1948 to 30-6-1962, and 2 years, 11 months and 22 days of $\frac{1}{2}$ of the respective increment, as admissible under rules in force.

Panduronga Jeirama Porobo Dessai, bailiff of the public prosecution — detached from service, for retirement, in accordance with the disposal in first part of no. 3 of article 430 of Civil Service Regulations, with the right to draw the following provisional pension referred in the article 444 of the said Regulations, and he should produce before the Revenue Department, within the time limit prescribed in the article 442 of the above mentioned Regulations his pension file with the due documents:

Yearly pension of Rs. 3008/—, accounted in accordance with the paragraph 1 of article 445 and article 447 of Civil Service Regulations, relating to 40 years of service rendered for retirement, as regards to his grade salary corresponding to the letter X of the maps annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1, of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959 with the limit placed by article 450 of the said Regulations.

The same pension will be paid from the amount A. 1 (2) I — other Revenue Departments — Fazenda Offices — of the budget in force of this District, in accordance with the paragraph unique of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8-12-1937, amended by article 38. of the Decree no. 29 244,

Lino Xavier Piedade Velho, sipai da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 16 do corrente mês de Agosto, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Purxotoma Roguivir Dolvi, agrimensor, assalariado, da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 24 do corrente mês de Agosto, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar.

Henrique Carlos da Costa, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Morto Quexova Bandari, colector assalariado da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Naraina Naique Dessai, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Prabacar Govinda Vorti, analista de 1.ª classe, interino, da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 28 de Agosto do corrente ano:

Camilo António Oriculo do Rosário de Pompeia Ferrão, desenhador de 2.ª classe, interino, da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 11 de Setembro de 1962:

Luis Gonzaga Jesus Vitorino Santana Fernandes Sales, aspirante da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, exercendo interinamente as funções de terceiro-oficial da mesma Repartição, como consta do *Boletim Oficial* n.º 35, 2.ª série, de 31 de Agosto de 1961 — autorizada a continuação do exercício do dito cargo por mais um ano a partir de 31 de Agosto de 1962, ou até a reorganização da Repartição.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 11 de Setembro de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 28 de Agosto de 1962:

Caxinata Xete Goundolear, primeiro-oficial, interino, de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 48 anos, 11 meses e 22 dias, sendo 40 anos, 9 meses e 24 dias de serviço efectivo prestado desde 2 de Julho de 1921 a 7 de Março de 1922 e desde 14 de Junho de 1922 a 31 de Julho de 1962 e 8 anos, 1 mês e 28 dias do respectivo aumento de $\frac{1}{2}$, nos termos da lei em vigor.

Antonio Elvira Francisco de Oliveira, segundo-oficial, interino, de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação, em 17 anos, 10 meses e 16 dias, sendo 14 anos, 10 meses e 24 dias de serviço efectivo prestado desde 1 de Agosto de 1947 a 14 de Janeiro de 1948; desde 17 de Janeiro de 1948 a 11 de Junho de 1948; desde 12 de Junho de 1948 a 11 de Setembro de 1948 e desde 16 de Setembro de 1948 a 30 de Junho de 1962, e 2 anos, 11 meses e 22 dias do respectivo aumento de $\frac{1}{2}$, nos termos da lei em vigor.

Panduronga Jeirama Porobo Dessai, oficial de diligências das execuções fiscais — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, tendo em vista o disposto na 1.ª parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do citado estatuto, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 3008/- calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra X dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão será suportado pela verba A.1. (2) I — other Revenue Departments — Fazenda Offices — do orçamento vigente deste Estado, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução perma-

dated 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8-12-1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 1296/- in 96 monthly instalments.

Directorate of Revenue Department, Goa, 13th September, 1962. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

Marine Services

Captain of the Port Office

By order dated 29th August, 1962

Tomas Menezes, 2nd class light-house keeper of the Captain of the Port Organisation, Panjim — relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in service by the Revision Medical Board in its session of 28th March, 1962, with the right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations:

Annual pension of Rs. 3008/-, relating to 40 years of service, with the respective increase of one fifth, rendered for retirement, calculated in accordance with the para 1 of article 445 and article 447 of Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in article 450 according to basic salary corresponding to letter «T» from the schedules annexed to Decree no. 40 709 dated 31-7-1956 and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The expenditure will be met by Chapter 9, article 952, no. 1 of the Budget in force, according to para 1 of article 61 of Decree no. 28 263 dated 8-12-1937 amended by article 38 of Decree no. 29 244 dated 8-12-1938 and considered as permanently in force by article 37 of Decree no. 30 117 dated 8-12-1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 1224/- in 96 monthly instalments.

By order dated 10th September, 1962:

Crisna Babuço Sirodcar, 2nd Patrão belonging to the salaried cadre of the Captain of the Port Organisation, Panjim — relieved from service for having attained the superannuation age, with the right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations. He should present at the proper office within the term established in article 442 of the mentioned Regulations, his pension documents duly organized:

Annual pension of Rs. 2185/-, relating to 40 years of service, with the respective increase of one fifth, rendered for retirement calculated in accordance with the paragraph 1 of article 445 and article 447 of Civil Service Regulations, with the limitation mentioned in article 450, according to basic salary corresponding to letter «Y» from the schedules annexed to Decree no. 40 709, dated 31-7-1956 and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the amount mentioned in A. 6-VIII — River Posts and Navigation, of the Budget in force.

The pensioner has to pay an indemnization of Rs. 1050/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

Office of the Captain of the Port, Panjim, 11th September, 1962. — The Captain of the Port, *P. I. Telles*, Commander I. N.

Public Works Department

By orders dated 29th August, 1962:

Walter Vicente Francisco Lourenço Conceição Fernandes, cashier of the P. W. D. — granted 30 days of privilege leave.

nente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1296/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 13 de Setembro de 1962. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Marinha

Capitania dos Portos

Por portaria de 29 de Agosto de 1962:

Tomás Meneses, segundo faroleiro do quadro de faróis e Goas — desligado do serviço, para efeitos de aposentação visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 28 de Março de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 3008/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 9.º, artigo 952.º, n.º 1 do Orçamento vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1224/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 10 de Setembro de 1962:

Crisna Babuço Sirodcar, segundo patrão do quadro do pessoal assalariado da Capitania dos Portos — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter atingido o limite de idade, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 2185/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Y» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Julho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 6-VIII — River Posts and Navigation, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1050/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Capitania dos Portos, em Goa, 11 de Setembro de 1962. — O Capitão do Porto, *P. I. Telles*, comandante I. N.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despachos de 29 de Agosto de 1962:

Walter Vicente Francisco Lourenço Conceição Fernandes, pagador — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Cipriano Francisco Santana Viegas, clerk of the P. W. D. — granted 30 days of privilege leave.

Ganapata Ramachondra Rau, clerk of the P. W. D. — granted 15 days of privilege leave.

(The due emoluments are to be paid).

By orders dated 31st August, 1962:

Ramadassa Porobo, overseer of the P. W. D. — granted 30 days of privilege leave.

Soter Inácio Dias, assistant sub-overseer on temporary basis, granted 8 days of privilege leave.

(The due emoluments are to be paid).

Directorate of Public Works Department, Goa, 7th September, 1962. — The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

«Conselho Superior de Viação»

By order no. SO/37/167/62:

Shri Alfredo Bernabe Gonsalves — is hereby confirmed in the post of clerk in the Motor Vehicles Department to which he was appointed by Government Order, dated 12th August 1957, published in Government Gazette no. 36, series II dated 5th September 1957, of which he took charge on the 5th September 1957, and in which he was granted further extension by Government order, dated 11th August 1959, published in Government Gazette no. 36 series II, dated 3rd September, 1959.

Motor Vehicles Department, Goa, 30th August, 1962. — The President of the Motor Vehicles Department, *N. S. Karkarey*.

Department of Education

By contracts dated 19th July, 1962:

Maria Teresa Leonildes Elvino de Sousa — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Law-Decree no. 43 913, dated 14th September, 1961, to render service in the private cadre of the National Lyceum in the post of a temporary teacher of English with a right to draw the monthly pay of Rs. 350/—, plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A. 8 — Education: III Secondary School (Lyceum) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

She is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with the service expediency, in accordance with the article 111 of the Order no. 12 238, dated 9th January 1948.

Helena Noronha e Furtado — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Law-Decree no. 43 913, dated 14th September, 1961, to render service in the private cadre of the Commercial School of Margão, in the post of a temporary instructor in «Formação Feminina», with a right to draw the monthly pay of Rs. 250/—, plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A. 8 — Education: V Commercial School (Margão) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

She is appointed to the post created by Decree no. 42 843 of 10-2-1960 and not yet filled up.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with service expediency in accordance of the para 2 of article 1 of the Decree no. 24 800 dated 20th December 1934.

By contract dated 27th July, 1962:

Louis Manuel Afonso — admitted, on contract basis, in accordance with the article 20 of the Law-Decree no. 43 913, dated the 14th September, 1961, to render service in the private cadre of the National Lyceum in the post of a temporary professor of Social Studies with a right to draw the monthly pay of Rs. 350/—, plus dearness allowances according to the pay scale in force in India, which will be paid from the amount A. 8 — Education: III Secondary School (Lyceum) for the year 1962 or by the corresponding expenditure of the future budgets, for the academic year of 1962-1963.

Cipriano Francisco Santana Viegas, aspirante — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Ganapata Ramachondra Rau, aspirante — concedidos quinze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 31 de Agosto de 1962:

Ramadassa Porobo, chefe de trabalhos de 2.ª classe — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Soter Inácio Dias, apontador auxiliar assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 7 de Setembro de 1962. — O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

Conselho Superior de Viação

Por portaria n.º SO/37/167/62:

Alfredo Bernabé Gonçalves — nomeado, definitivamente, para o lugar de aspirante da secretaria do Serviço de Automobilismo, para que havia sido inicialmente nomeado por portaria de 12 de Agosto de 1957, publicada no *Boletim Oficial* n.º 36, 2.ª série, de 5 de Setembro de 1957 e de que tomou posse em 9 de Setembro de 1957 e em que foi reconduzido por mais 3 anos, a partir de 9 de Setembro de 1959, por portaria de 11 de Agosto de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 36, 2.ª série, de 3 de Setembro de 1959.

Conselho Superior de Viação, em Goa, 30 de Agosto de 1962. — O Presidente do Conselho Superior de Viação, *N. S. Karkarey*.

Serviços de Instrução

Por contratos de 19 de Julho de 1962:

Maria Teresa Leonildes Elvino de Sousa — contratada nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque no cargo de professora de Inglês, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/—, acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A. 8 n.º III do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade docente.

A contratada poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do artigo 111.º da Portaria n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948.

Helena Noronha e Furtado — contratada nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo da Escola Comercial de Margão, no cargo de mestra de Formação Feminina, de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 250/—, acrescido de subsídio de carestia, segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A. 8 n.º V do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

O provimento é feito no lugar criado pelo Decreto n.º 42 843, de 10 de Fevereiro de 1960 e ainda não provido.

A contratada poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934.

Por contrato de 27 de Julho de 1962:

Louis Manuel Afonso — contratado nos termos do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 43 913, de 14 de Setembro de 1961, para a prestação de serviço no quadro privativo do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque no cargo de professor da disciplina de Estudos Sociais (Social Studies), de serviço eventual, com direito ao vencimento mensal de Rps. 350/—, acrescido de subsídio de carestia segundo os quantitativos fixados para os funcionários do Governo da Índia, que será pago pela verba A. 8 n.º III do orçamento para o ano de 1962 ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos durante o corrente ano escolar.

He is appointed in consonance with the requirements of service.

The appointee may report to duty immediately, regardless of the publication of this contract in the Government Gazette, in keeping with the service expediency, in accordance with the article 111 of the Order no. 12 238, dated 9th January 1948.

By order dated 21st August, 1962:

Following the opinion of the Health Board, expressed at the medical examination held on 16th instant, João de Bragança, door-keeper of the Industrial and Commercial School of Goa, is declared physically fit to continue in office, under the terms of article 136 of Civil Service Regulations.

By orders dated the 22nd instant:

Maria Alba Mirza Mascarenhas, Government Primary Teacher—completed, for retirement purposes, service time of 16 years, 2 months and 13 days, out of which 13 years, 6 months and 1 day relate to duty discharged from 16-12-1947 till 31-3-1962, and 2 years, 6 months and 12 days pertaining to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (She has to pay the due emoluments).

Alberto Salvação Emilio Francisco Soares, Government Primary Teacher—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, sanctioned by Decree no. 40 709, of the 31st of July 1956, with the yearly permanent pension amounting to Rs. 6016/-, set up in terms of the para 1 of the article 445 and article 447 of the same Regulations, relating to 40 years of service, with the limit referred to in its article 450, in keeping with the basic salary, corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the above mentioned Decree no. 40 709, and bestowed on the respective group by the article 1 of the Decree no. 42 325, of the 16th of June 1959.

The payment of this pension is to be made out of the amount A. 17-I-Superannuation allowances and pensions: Civil and Military pension, of the expenditure table of the budget in force.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 2520/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 24th August 1962:

Mário Cláudio Marcelino Francisco de Cortona Nunes alias Mário Nunes, effective professor of group 9th of the Commercial School of Margão—has rendered for purpose of retirement, 9 years, 1 month and 26 days, being 7 years, 7 months and 17 days of actual service rendered from 13-10-1953 to 31-12-1961 and 1 year, 6 months and 9 days of the respective increment in terms of Decree n.º 43 638, of 2nd May, 1961 and, for purpose of long leave, from 1-10-1956 upto 31-12-1961, 5 years, 2 months and 31 days of service. (He has paid Rs. 10/- as emoluments).

By order dated 27th August, 1962:

Under the terms of the article 70 of the Lyceum Regulations, the following professors of the Panjim Lyceum, are hereby appointed as Directors of the undermentioned sections of the said Lyceum, for the academic year of 1962-1963:

Director of the Library—Maria Georgina Adelina do Rosário Souza.
Director of the Natural Science Laboratory—Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Director of the Physics and Chemistry Laboratory—Dr. João Avito Cleto Fernando de Souza.
Director of the Drawing Section—Prof. Manguexa Sinai Quencró.
Director of the Geographical Section—Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha.

By orders dated 28th, instant:

Maria Clara Rosália Lourenço, Government Primary Teacher—has put up for retirement purpose service time to the tune of 28 years, 2 months and 2 days, out of which 23 years, 5 months and 22 days relate to duty discharged from 18-8-1937 till 31-5-1962, and 4 years, 8 months and 10 days pertaining to the increase of 1/5, in accordance with Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (She has to pay the necessary emoluments).

O provimento é feito a fim de suprir a necessidade docente.

O contratado poderá entrar imediatamente no exercício das funções independentemente da publicação deste contrato no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência, nos termos do artigo 111.º da Portaria n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948.

Por despacho de 21 de Agosto de 1962:

João de Bragança, guarda da Escola Industrial e Comercial de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 16 do corrente mês, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por portarias de 22 do corrente:

Maria Alba Mirza Mascarenhas, professora do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 16 anos, 2 meses e 13 dias, sendo 13 anos, 6 meses e 1 dia de serviço prestado desde 16 de Dezembro de 1947 a 31 de Março de 1962, e 2 anos, 6 meses e 12 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Alberto Salvação Emilio Francisco Soares, professor do quadro do ensino primário oficial—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, com a pensão definitiva anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do citado estatuto, relativa a 40 anos de serviço, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, acima referido, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A. 17-I-Superannuation allowances and pensions: Civil and Military pension, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 24 de Agosto de 1962:

Mário Cláudio Marcelino Francisco de Cortona Nunes, por outro nome Mário Nunes, professor de 9.º grupo, grau efectivo, da Escola Comercial de Margão—liquidado o tempo de serviço prestado ao Estado, para efeitos de aposentação, em 9 anos, 1 mês e 26 dias, sendo 7 anos, 7 meses e 17 dias de serviço efectivo prestado desde 13 de Outubro de 1953 a 31 de Dezembro de 1961 e 1 ano, 6 meses e 9 dias do respectivo aumento de 1/5, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 e, para efeitos de licença graciosa, desde 1 de Outubro de 1956 até 31 de Dezembro de 1961 em 5 anos, 2 meses e 31 dias de serviço. (Pagou de emolumentos Rps. 10/-).

Por portaria de 27 de Agosto de 1962:

São nomeados, nos termos do disposto no artigo 70.º do Estatuto do Ensino Liceal para exercerem, durante o corrente ano lectivo de 1962-1963, as funções de directores das instalações do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque, a seguir mencionados, os seguintes professores do mesmo Liceu:

Director da Biblioteca—Maria Georgina Adelina do Rosário Sousa.
Director da instalação de Ciências Naturais—Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Director da instalação de Ciências Físico-Químicas—Dr. João Avito Cleto Fernandes de Sousa.
Director da instalação de Desenho—Prof. Manguexa Sinai Quencró.
Director da instalação de Geografia—Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha.

Por portarias de 28 do corrente:

Maria Clara Rosália Lourenço, professora do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 28 anos, 2 meses e 2 dias, sendo 23 anos, 5 meses e 22 dias de serviço prestado desde 18 de Agosto de 1937 a 31 de Maio de 1962, e 4 anos, 8 meses e 10 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Maria Dulcina Filoteia Ida Tovar Dias, Government Primary Teacher—has put up for retirement purposes service time to the tune of 31 years and 7 months, out of which 25 years, 10 months and 6 days relate to duty discharged from 10-8-1934 till 30-6-1962, and 5 years, 2 months and 1 day pertaining to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd May, 1961. (She has to pay the necessary emoluments).

By orders dated 28th instant:

The following temporary postings are ordered, in consonance of service expediency until further orders:

Maria Elsa Gertrudes Rocha—from the school at Mapuçá to that of Duler.

Melquiades Conceição Baptista de Lino Almeida—from the school at Varca to that of Sirlim.

Domingos Jose Paulo Francisco do Rosário Gomes—from the school at Varca to that of Benaulim.

Ivette Filomena Loliola Pereira—from the school at Varca to that of Colvá.

Maria Augusta Assunção de Brito Carvalho—from the school at Velção to that of Vasco da Gama.

Baltazar Capistrano Piedade da Senhora do Rosário Viegas—from the school at Nagoa de Salcete to that of S. Lourenço.

Maria Flavia Ribeiro Silveira—from the school at Ambelim to that of Ribandar.

The temporary postings of the Government Primary teachers, Bela Filomena Cecilia Assucena Quitério, Maria Flávia Ribeiro Silveira e Alzira Fátima Antão, from the Chaporá school to the Pomburpá school, from that of Ambelim to the one of Santém de Rachol and from that of Pomburpa to the one of Taleigão, respectively, made by order of the 9th of July last, are rendered void.

By orders dated 29th instant:

Maria Pudenciana Liboria Precila Ilda de S. Rita Afonso, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board, in its session of the 2nd of July, 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to forty years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relates to this district and will be paid out from the amount A.8-VIII—Primary School, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th of December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th of December 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2232/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Luisa Maria Leopoldina Alvares e Lourenço, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board, in its session of the 2nd of July 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 4159/-, relating to 28 years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the charts

Maria Dulcina Filoteia Ida Tovar Dias, professora do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 31 anos e 7 dias, sendo 25 anos, 10 meses e 6 dias de serviço prestado desde 10 de Agosto de 1934 a 30 de Junho de 1962, e 5 anos, 2 meses e 1 dia do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 28 do corrente:

São determinadas as seguintes colocações temporárias, por conveniência de serviço e até ordem em contrário:

Maria Elsa Gertrudes Rocha—da escola de Mapuçá para a de Duler.

Melquiades Conceição Baptista de Lino Almeida—da escola de Varcá para a de Sirlim.

Domingos José Paulo Francisco do Rosário Gomes—da escola de Varcá para a de Benaulim.

Ivette Filomena Loliola Pereira—da escola de Varcá para a de Colvá.

Maria Augusta Assunção de Brito Carvalho—da escola de Velção para a de Vasco da Gama.

Baltazar Capistrano Piedade da Senhora do Rosário Viegas—da escola de Nagoá de Salcete para a de S. Lourenço.

Maria Flávia Ribeiro Silveira—da escola de Ambelim para a de Ribandar.

São anuladas as colocações temporárias das professoras do quadro do ensino primário oficial, Bela Filomena Cecilia Cândida Assucena Quitério, Maria Flávia Ribeiro Silveira e Alzira Fátima Antão, da escola de Chaporá para a de Pomburpa, da escola de Ambelim para a de Santém de Rachol e da escola de Pomburpá para a de Taleigão, respectivamente, efectuadas por despacho de 9 de Julho findo.

Por portarias de 29 do corrente:

Maria Pudenciana Libória Precila Ilda de S. Rita Afonso, professora do quadro do ensino primário oficial—desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Julho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42.325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A.8-VIII—Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2232/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Luisa Maria Leopoldina Alvares e Lourenço, professora do quadro do ensino primário oficial—desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Julho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 4159/-, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 28 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo

annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relates to this District and will be paid out from the amount A.8-VIII—Primary School, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th of December 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 1440/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Directorate of Education Services, at Goa, 31st August, 1962. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Police

By order dated 26th July, 1962:

The opinion of the Revision Health Board which, in its session of 16-7-1962, considered Pedro Alberto Fernandes, guard, class III, no. 761/761 of the general cadre Goa Police, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is accepted.

By order dated 16th August, 1962:

The opinion of the Revision Health Board which, in its session of 16-7-1962, considered Xamba Ragoba Naique Dessai, guard, class II, no. 452/452, of the general cadre, Goa Police, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is accepted.

By order dated 17th August, 1962:

Diogo Manuel do Rosario Pinto, clerk of the special cadre, Goa Police — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 1st August, 1962:

Jose Caetano Francisco de Aguiar, 1st subchefe no. 36/36; Amaro Jose Rustico Pereira, 1st class guard no. 172/172; Antonio Jose de Lima, 1st class guard no. 214/214; Panduronga Sitarama Naique, 1st class guard no. 231/231; Xantarama Vassú Porobo, 3rd class guard no. 749/749; Filomeno Pereira, 3rd class guard no. 759/759; Joaquim Antonio Cornelio Dias, 3rd class guard no. 893/893; Carmo Dias Monteiro Chã, 3rd class guard no. 910/910; Xantarama Govinda Gaunço, 3rd class guard no. 930/930; Gaudêncio de Noronha, 3rd class guard no. 943/943; Agnelo Francisco Lourenço, 3rd class guard no. 1019/1019; Somã Soiru Naique, 3rd class guard no. 1071/1071; Pondulica Fotto, 3rd class guard no. 1084/1084; Gopala Adu Rauto, 3rd class guard no. 1118/1118; Mulam Xec Abdul Samad, 3rd class guard no. 1220/1220; Rosario Dias, 3rd class guard no. 1239/1239 — granted 30 days of privilege leave each; and, Maiagi Xau Quenaudencar, auxiliary guard no. 111/111 and Crisna Govinda Gaunço, auxiliary guard no. 168/168 — granted 8 days of privilege leave each.

(They have to pay the due charges).

By order dated 5th August, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 2nd instant, granted Luis Saturnino da Costa, auxiliary guard no. 127/127/A of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

By orders dated 10th August, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 9th instant, granted Babonim Visnum Gaunço, guard, III class no. 1149/1149 of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 9th instant, granted Jafor Aga, guard, III class, no. 1212/1212, of the general cadre, Goa Police, 30 days of sick leave is accepted.

(They have to pay the due emoluments).

Police Head Quarters in Goa, 22nd August, 1962. — The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba A.8-VIII — Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1440/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 31 de Agosto de 1962. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Polícia de Goa

Por despacho de 26 de Julho de 1962:

Pedro Alberto Fernandes, guarda de 3.ª classe n.º 761/761 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 16 de Agosto de 1962:

Xamba Ragobá Naique Dessai, guarda de 2.ª classe n.º 452/452 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 17 de Agosto de 1962:

Diogo Manuel do Rosário Pinto, aspirante do quadro especial da Polícia de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 1 de Agosto de 1962:

José Caetano Francisco de Aguiar, primeiro-subchefe n.º 36/36; Amaro José Rústico Pereira, guarda de 1.ª classe n.º 172/172; António José de Lima, guarda de 1.ª classe n.º 214/214; Panduronga Sitarama Naique, guarda de 1.ª classe n.º 231/231; Xantarama Vassú Porobo, guarda de 3.ª classe n.º 749/749; Filomeno Pereira, guarda de 3.ª classe n.º 759/759; Joaquim António Cornelio Dias, guarda de 3.ª classe n.º 893/893; Carmo Dias Monteiro Chã, guarda de 3.ª classe n.º 910/910; Xantarama Govinda Gaunço, guarda de 3.ª classe n.º 930/930; Gaudêncio de Noronha, guarda de 3.ª classe n.º 943/943; Agnelo Francisco Lourenço, guarda de 3.ª classe n.º 1019/1019; Somã Solrú Naique, guarda de 3.ª classe n.º 1071/1071; Pondulica Fotó, guarda de 3.ª classe n.º 1084/1084; Gopala Adu Rauto, guarda de 3.ª classe n.º 1118/1118; Mulam Xec Abdul Samad, guarda de 3.ª classe n.º 1220/1220; Rosário Dias, guarda de 3.ª classe n.º 1239/1239 — concedidos trinta dias de licença disciplinar a cada um; e a Crisna Govinda Gaunço, guarda auxiliar n.º 168/168; Maiagi Xau Quenaudencar, guarda auxiliar n.º 111/111 — concedidos oito dias de licença disciplinar a cada um.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Agosto de 1962:

Luis Saturnino da Costa, guarda auxiliar n.º 127/127/A do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Por despachos de 10 de Agosto de 1962:

Babonim Visnum Gaunço, guarda de 3.ª classe n.º 1149/1149, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 9 do corrente mês, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Jafor Agá, guarda de 3.ª classe n.º 1212/1212, do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 9 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Polícia, em Goa, 22 de Agosto de 1962. — O Superintendente-Chefe de Polícia, *N. S. Karkarey*, I. P. S.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 10th August, 1962:

Engineer Jenardana Upendra Naique Counto, 1st grade Director of the Posts, Telegraphs and Telephones Department and Chief of the Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones Department—completed for the purpose of retirement, from 23rd April, 1932 to 28th February, 1962, 36 years, 1 month and 19 days, discriminated as under, being 30 years, 1 month and 11 days of service and 6 years and 8 days on increment under the provisions of Decree no. 43 633, of 2nd May, 1961:

	Y.	M.	D.
To the Municipality of Goa	1	2	8
To Government	28	11	3
	30	1	11
Raise of one fifth in accordance of Decree no. 43 633 of 2nd May, 1961	6	—	8
Total	36	1	19

By order dated 20th August, 1962:

Jose Orlando Pereira, Francisco Eufemiano dos Remedios, Antonio Jose Alvares, Nicolau Benicio de Piedade Mascarenhas, Nandacumar Purxotoma Sinai Dumo, Olivinho Jose Francisco Gomes, Erlic Jacinto Euclides Jesus de Noronha, Felicio Fernandes, Gopala Camotim, Maria Isaura Paula Martins, Simão Carlos Fernando Po, Haunsa Ramanata Poi, Surexa Naraina Pratap Rau Sar Dessai, Andre Lourenço D'Souza, Constancio Milagres Salvador Amancio Sardinha, Rôsy Alvares, Gema Helena Erewin de Souza, Agnelo Antonio Jesus Roque da Piedade Fernandes, Pedro Cassiano Mendes, Leopoldo Maria Pereira, Vitola Ventetexa Gaitondo, António Agnelo Manuel Caldeira and Crisna Egdô—appointed, temporarily, to the posts of operators of the PTT Department, in accordance with article 63 and with reference to note a) of article 26 of the Civil Service Regulations, with the right for payment corresponding to their posts, according to pay-scales in force in India, in the vacancies caused by the appointment to the posts of 3rd grade Administrative Officers (temporary) of the operators of the PTT Department, Namdeu Bicaró Pernencar, Sadananda Sinai Borcar e Cirilo Antonio Conceição de Heitor Peres, as per order dated 4th April, 1962, from the appointment to the posts of 3rd grade officers (temporary) of the operators of the PTT Department, Locximona V. Sinai Singbal, Ventetexa Nagvencar, Esvonta Panduronga Varico Gauncar, Marcelino Vitorino Henrique de Silva, Ranum Poi Cacodo, Xantarama Utoma Tarcar Pernencar e Angelico Antonio Mirabeau Sequeira, as per order dated 4th April, 1962, 9th May and 22nd June, 1962, respectively; from the appointment to the posts of 3rd grade officers, Wireless, (temporary), of the operators of the PTT Department, Vicente João Maria Dias, Zoivonta Ramachondra Sinai Nagorcencar, Sadassiva Govinda Sinai Vaglo, Pondori Narana Porobo Gauncar, Jose Constancio Viegas, João Antonio Gregorio Eduardo Sequeira, Tomas Vila Nova Fernandes, Visnum Datarama Camotim e Dincar Xembu Sinai Lada, as per order dated 9th May, 1962; from the dismissal of the Operators of the PTT Department, Maria de Jesus Marcela de Lemos, Jorge Arnaldo da Vitoria Duarte Catulo e Simons e Antonio Francisco da Costa Vaz, as per order dated 9th May, 1962 and from the dismissal at his request of the operator of the PTT Department, Victor Caetano Sebastião Roque Salazar Teixeira de Almeida Queiroz, as per order dated 17th instant.

By order dated 21st August, 1962:

Maria Beatriz Noronha de Costa, Francisco Orlando das Mercês e Sousa, Vitola Camotim Sambary, Mariola Consolata de Fernandes, Celina Leonor Azavedo, Antonio Remedios Simplicio Viegas, Melba Joana Felicidade Coelho—appointed, temporarily, to the posts of administrative clerks of the PTT Department, in accordance with article 63 and with reference to note a) of article 26 of the Civil Service Regulations, with the right for payment corresponding to their posts, according to pay-scales in force in India, in the remaining four of the five vacancies created by Diploma Legislativo no. 2021 dated 1st September, 1960, in the vacancy left by the administrative clerk, Perpetua Antonica de Santa Maria de Sa who was considered as dismissed for not having presented herself for

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portaria de 10 de Agosto de 1962:

Engenheiro Jenardana Upendra Naique Countó, director de 1.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones e Chefe da Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones de Goa, de nomeação definitiva—liquidado, para efeitos de aposentação o tempo de serviço prestado ao Estado e à Câmara Municipal de Goa, desde 23 de Abril de 1932 até 28 de Fevereiro de 1962, em 36 anos, 1 mês e 19 dias, segundo a discriminação infra mencionada, sendo 30 anos, 1 mês e 11 dias do tempo de serviço e 6 anos e 8 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 633, de 2 de Maio de 1961:

	A.	M.	D.
À Câmara Municipal de Goa	1	2	8
Ao Estado	28	11	3
	30	1	11
Aumento de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 633, de 2 de Maio de 1961	6	—	8
Total	36	1	19

Por portaria de 20 de Agosto de 1962:

José Orlando Pereira, Francisco Eufemiano dos Remédios, António José Alvares, Nicolau Benício de Piedade Mascarenhas, Nandacumar Purxotoma Sinai Dumó, Olivinho José Francisco Gomes, Erlic Jacinto Euclides Jesus de Noronha, Felício Fernandes, Gopala Camotim, Maria Isaura Paula Martins, Simão Carlos Fernando Pó, Haunsa Ramanata Poi, Surexa Naraina Pratap Rau Sar Dessai, André Lourenço D'Souza, Constância Milagres Salvador Amâncio Sardinha, Rosy Alvares, Gema Helena Erewin de Sousa Agnelo António Jesus Roque da Piedade Fernandes, Pedro Cassiano Mendes, Leopoldo Maria Pereira, Vitola Ventetexa Gaitondó, António Agnelo Manuel Caldeira e Crisna Egdó—nomeados para, nos termos do disposto no artigo 63.º com referência a alínea a) do artigo 26.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, exercerem, interinamente, os lugares de operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, com direito aos vencimentos atribuídos aos funcionários de sua categoria, conforme a tabela em vigor da Índia, nas vagas resultantes da nomeação para terceiros-oficiais administrativos interinos, dos operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, Namdeu Bicaró Pernencar, Sadananda Sinai Borcar e Cirilo António Conceição de Heitor Peres, efectuadas por portarias de 4 de Abril último; da nomeação a terceiros-oficiais interinos, dos operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, Locximona V. Sinai Singbal, Ventetexa Nagvencar, Esvonta Panduronga Varico Gauncar, Marcelino Vitorino Henrique de Silva, Ranum Poi Cacodó, Xantarama Utoma Tarcar Pernencar e Angelico António Mirabeau Sequeira, efectuadas por portarias de 4 de Abril, 9 de Maio e 22 de Junho últimos, respectivamente; da nomeação a radiotelegrafistas de 3.ª classe interinos, dos operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, Vicente João Maria Dias, Zoivonta Ramachondra Sinai Nagorcencar, Sadassiva Govinda Sinai Vagló, Pondori Narana Porobo Gauncar, José Constância Viegas, João António Gregório Eduardo Sequeira, Tomás da Vila Nova Fernandes, Visnum Datarama Camotim e Dincar Xembu Sinai Lada, efectuada por portarias de 9 de Maio último; da exoneração dos operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, Maria de Jesus Marcela de Lemos, Jorge Arnaldo da Vitória Duarte Catulo e Simons e António Francisco da Costa Vaz, efectuada por portarias de 9 de Maio último e da exoneração a seu pedido do operador dos Correios, Telégrafos e Telefones, Vitor Caetano Sebastião Roque Salazar Teixeira de Almeida Queirós, efectuada por portaria de 17 do corrente mês.

Por portaria de 21 de Agosto de 1962:

Maria Beatriz Noronha de Costa, Francisco Orlando das Mercês e Sousa, Vitola Camotim Sambary, Mariola Consolata de Fernandes, Celina Leonor Azavedo, António Remédios Simplicio Viegas, Melba Joana Felicidade Coelho—nomeados para, nos termos do disposto no artigo 63.º e com referência a alínea a) do artigo 26.º do Estatuto do Funcionário Ultramarino, exercerem interinamente, os lugares de aspirantes administrativos dos Correios, Telégrafos e Telefones, com direito aos vencimentos atribuídos aos funcionários da sua categoria, conforme a tabela em vigor na Índia, nos restantes quatro lugares dos cinco criados pelo Diploma Legislativo n.º 2021, de 1 de Setembro de 1960, na vaga deixada pelo aspirante administrativo, Perpetua Antonica de Santa Maria de Sá que foi considerada demitida por não se ter apresentado ao serviço até 7 de Janeiro último, nas vagas resultantes da nomeação a terceiros-

duty till 7th January last, in the vacancies resulting from the appointment to the post of 3rd grade administrative officers (temporary) of the PTT Department, Celsa Maria Fernandes and Ramexa Sripada Sinai Vaglo, as per order dated 4th April and 10th May last respectively.

By orders of the Chief Engineer dated 30th August, 1962:

Fondu Bicu Camotim Ganecar, temporary treasurer and paying-officer of the PTT—is granted 16 days of earned leave.

Dormo Arzuna Tari, temporary operator of the PTT—granted 30 days of earned leave.

Olavo Perpetuo de Noronha Fernandes, 2nd class mechanic of the PTT—granted 30 days of earned leave.

By orders of the Chief Engineer dated 31st August, 1962:

Tanum Molu Naique, 2nd class postman of the PTT—approved the opinion of the Health Board which in its session dated 30-8-1962 granted him 30 days of leave for treatment. (He has to pay Rs. 4/-).

Govinda Loximona Porobo, 2nd class postman of the PTT—approved the opinion of the Health Board which in its session dated 30-8-1962 granted him 45 days of leave for treatment. (He has to pay Rs. 5/-).

By Service Order no. 471/1, dated 24th August, 1962:

In accordance with the article 300 of Decree no. 34 076, dated 2nd November, 1944, the following clerks of this Department are admitted to exercise the posts of eventual operators of the PTT Department: Ulassa Sridora Camotim Timbló, Surexa Ananta Karmali, Forisirama Xencora Xete Rivoncar, Ratnaprababhai Xantarama Tarcar Pernencar, Camalabai Sinai Bobo and Abdul Hamid Beig, admitted by Service Order no. 280, 289, 297 and 344/1 of 26th, 29th, 30th May, and 29th June last, respectively, in the vacancies resulting from the relief of service of the eventual operators Maria de Aida de Souza e Menezes for not having presented herself for duty till 7th January last, from the relief of service of Marcela Conceição Peixoto Stein de Lira, and of Maria Jose Ligia Filomena Lopes Pereira, at her request, by Service Order no. 31 and 146 of 16th January and 20th March last, respectively, and by the appointment, as temporary operators of the PTT Department, of the eventual operators Palmira Adelaide Azavedo, Narcinva Esvonta Porobo Gauncar and Olga Beatriz da Paixão Pereira, as per order dated 19th March and 4th April respectively. The salary of the said eventual operators will be the same as that of clerks, that is Rs. 110/-, increased by an allowance of Rs. 15/-.

Head-Office of the Posts Telegraphs and Telephones, Goa, 31st August, 1962.—The Head of the Department, *Jenardana Upendra Naique Countó*.

Information and Tourist Department

By order dated 6th August, 1962:

Walfrido Olderico Jose Lactancio Sancho da Conceição Antão, acting archivist of the Information and Tourist Department—granted 30 days privilege leave, from 9th August, 1962. (He has to pay the due emoluments).

Information and Tourist Department, Goa, 28th August, 1962.—The Director, *L. Lobo*.

Water Supply Department

By order dated 22nd August, 1962:

Ramachondra Gopal Naique Ganto, meter-reader and collector—granted privilege leave of 30 days.

By orders dated 29th August, 1962:

Luis Antonio Alfredo de Sa, preparer of laboratory, admitted on temporary basis—granted privilege leave of 11 days.

Jose Clemente Fernandes, assistant mechanic, admitted on temporary basis—granted privilege leave of 11 days.

(They have to pay the due emoluments).

-oficiais administrativos interinos dos aspirantes administrativos dos Correios, Telégrafos e Telefones, Celsa Maria Fernandes e Ramexa Sripada Sinai Vaglo, efectuada por portarias de 4 de Abril e 10 de Maio últimos respectivamente.

Por despachos do Sr. Engenheiro-Chefe da Repartição, de 30 de Agosto de 1962:

Fondu Bicu Camotim Ganecar, tesoureiro-pagador interino dos CTT—concedidos dezasseis dias de licença disciplinar. Dormo Arzuna Tari, operador dos CTT—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Olavo Perpetuo de Noronha Fernandes, mecânico de 2.ª classe dos CTT—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos do Sr. Engenheiro-Chefe da Repartição, de 31 de Agosto de 1962:

Tanum Molu Naique, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 30 de Agosto de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4/- de emolumentos).

Govinda Loximona Porobo, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 30 de Agosto de 1962, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5/- de emolumentos).

Por Ordem de Serviço n.º 471/1, de 24 de Agosto de 1962:

Nos termos do disposto no artigo 300.º do Decreto n.º 34 076, de 2 de Novembro de 1944, são admitidos para exercerem os lugares de operadores eventuais dos Correios, Telégrafos e Telefones, os «clerks» destes Serviços, Ulassa Sridora Camotim Timbló, Surexa Ananta Karmali, Forisirama Xencora Xete Rivoncar, Ratnaprababhai Xantarama Tarcar Pernencar, Camalabai Sinai Bobó, Abdul Hamid Beig, admitidos por Ordem de Serviço n.ºs 280, 289, 287 e 344/1., de 26, 30 e 29 de Maio e 29 de Junho últimos, respectivamente, nas vagas resultantes da dispensa do serviço dos operadores eventuais Maria de Aida de Souza e Menezes por não ter comparecido ao serviço até o dia 7 de Janeiro último, da dispensa do serviço de Marcela Conceição Peixoto Stein de Lira, e de Maria José Ligia Filomena Lopes Pereira a seu pedido por Ordem de Serviço n.ºs 31 e 146; de 16 de Janeiro e 20 de Março últimos, respectivamente, e pela nomeação interina para operadores dos Correios, Telégrafos e Telefones, dos operadores eventuais Palmira Adelaide Azavedo, Narcinva Esvonta Porobo Gauncar e Olga Beatriz da Paixão Pereira, efectuada pelas portarias de 19 de Março e 4 de Abril, respectivamente. O salário dos ditos operadores eventuais será o mesmo que percebiam como «clerks», isto é de Rps. 110/-, acrescido de um complemento de Rps 15/-.

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 31 de Agosto de 1962.—O Engenheiro-Chefe da Repartição, *Jenardana Upendra Naique Countó*.

Centro de Informação e Turismo

Por despacho de 6 de Agosto de 1962:

Walfrido Olderico José Lactancio Sancho da Conceição Antão, arquivista interino do Centro de Informação e Turismo—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 28 de Agosto de 1962.—A Directora, *L. Lobo*.

Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 22 de Agosto findo:

Ramachondra Gopal Naique Gantó, leitor-cobrador—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 29 de Agosto findo:

Luis António Alfredo de Sá, preparador do laboratório, assalariado eventual—concedidos onze dias de licença disciplinar.

José Clemente Fernandes, mecânico-auxiliar, assalariado, eventual—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 31st August, 1962:

Joaquim Gabriel Fernandes, candidate who stood in the 2nd place in the respective competitive test—appointed temporarily as meter-reader and collector of the Section of Vasco da Gama of the Water Supply Department, created by Order no. 2122, dated 14th September, 1961.

The incumbent will be entitled, until further orders, to the salary as per the clerical pay scale of Government of India: Rs. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180.

Water Supply Department, Goa, 5th September, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Public Welfare Department

By order dated 28th August, 1962:

Gaspar Peregrino Robustiano do Rosário Barreto, guard in charge of beggars—declared physically fit to continue in office, under the article 136 of Civil Service Regulations «Estatuto do Funcionalismo Ultramarino», in keeping with the decision of the Health Board, expressed at the medical examination held on 15th June 1962.

Public Assistance Department, Goa, 5th September 1962. — The Providor, *Jose da Silva Pereira*.

High Court of Goa

Session of the 21st July, 1962

1st distribution

Penal appeal—Quepem—Appellant: Vassudeva Data Quenim Robolo, from Cuncolim—Appellee: The Public Prosecutor—Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal—Quepem—Appellants: Xec Aiub, married, industrialist, and the Public Prosecutor—Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Penal appeal—Quepem—Appellant: Rogunata Parvo Gauncar, married, farmer, from Avedem—Appellees: Crisna Bombul Gaunço Dessai, from Avedem, and the Public Prosecutor—Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Penal appeal—Quepem—Appellant: Xec Ussen, residing in Vasco da Gama—Appellee: The Public Prosecutor—Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal—Quepem—Appellant: The Public Prosecutor—Appellees: Manohar Madeu Vitol Porobo, and others, at present under imprisonment—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

Penal appeal—Quepem—Appellants: Xec Moidin Xec Daud, residing in Vasco da Gama—Appellee: The Public Prosecutor—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

Penal appeal—Quepem—Appellant: Esvonta Visvonata Quenim Robolo, from Cuncolim—Appellee: The Public Prosecutor. Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

2nd distribution

No. 2630—Civil appeal—Ilhas de Goa—Appellants: Fernando Ayala e Costa and his wife Ema Noronha Leite de Ayala e Costa, residing in Ribandar—Appellee: The Firm Luza-Imperial Limitada, with Head-Office at Rua do Telhal ao Poço do Bispo, 53, Lisboa—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2655—Civil appeal—Ilhas de Goa—Appellant: Jose Tomas Cantuário Viegas, married, landlord, from Taleigão—Appellees: Zoivonta Narcinva Camotim and his wife, from Ribandar—Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2813—Penal appeal—Bicholim—Appellant: The Public Prosecutor—Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2830—Penal appeal—Salcete—Appellant: Joaquim Miguel Dias, from Curtorim, at present under imprisonment—Appellee: The Public Prosecutor—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

High Court of Goa, 21st July 1962. — The Secretary, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of the 25th July, 1962

1st distribution

Penal appeal—Quepem—Appellant: The Public Prosecutor of this Comarca—Appellees: Madeva Loco Naique Dessai, Gopinata Dormu Naique Dessai, from Fatorpa, at present under imprisonment in the Civil Jailhouse of this Comarca—Distributed to the Justice Antonio Furtado.

Por portaria de 31 de Agosto de 1962:

Joaquim Gabriel Fernandes, candidato classificado em 2.º lugar no respectivo concurso—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de leitor-cobrador da Secção de Vasco da Gama dos Serviços de Abastecimento de Água, na vaga resultante da criação do dito lugar pelo Diploma Legislativo n.º 2122, de 14 de Setembro de 1961, com direito, até ordens ulteriores, a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia: Rps. 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180.

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 5 de Setembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 28 de Agosto de 1962:

Gaspar Peregrino Robustiano do Rosário Barreto, fiscal da Obra de Mendicidade—confirmado o parecer da Junta de Saúde deste Estado, emitido em sua sessão de 15 de Junho de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 5 de Setembro de 1962. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.

Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 21 de Julho de 1962

1.ª distribuição

Recurso penal—Quepém—Recorrente, Vassudeva Datá Quenim Robolo, de Cuncolim; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.º Desembargador Alvaro Dias.

Recurso penal—Quepém—Recorrentes, Xec Aiub, casado, industrial, e o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. António Furtado.

Recurso penal—Quepém—Recorrente, Rogunata Parvo Gauncar, casado, agricultor, de Avedém; recorridos, Crisna Bombul Gaunço Dessai, da dita de Avedém, e o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. António Furtado.

Recurso penal—Quepém—Recorrente, Xec Ussen, morador em Vasco da Gama; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.º Desembargador Alvaro Dias.

Recurso penal—Quepém—Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Manohar Madeu Vitol Porobo, e outros presos na cadeia. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

Recurso penal—Quepém—Recorrente, Xec Moidin Xec Daud, morador em Vasco da Gama; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

Recurso penal—Quepém—Recorrente, Esvonta Visvonata Quenim Robolo, de Cuncolim; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

2.ª distribuição

N.º 2630—Apelação cível—Ilhas de Goa—Apelantes, Fernando Ayala e Costa e sua mulher D. Ema Noronha Leite de Ayala e Costa, residentes em Ribandar; apelada, a Firma Luza-Imperial Limitada, com sede na Rua do Telhal ao Poço do Bispo, 53, Lisboa. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

N.º 2655—Apelação cível—Ilhas de Goa—Apelante, José Tomás Cantuário Viegas, casado, proprietário, de Taleigão; apelados, Zoivonta Narcinva Camotim e mulher, de Ribandar. Ao Ex.º Juiz Dr. António Furtado.

N.º 2813—Recurso penal—Bicholim—Recorrente, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. António Furtado.

N.º 2830—Recurso penal—Salsete—Recorrente, Joaquim Miguel Dias, de Curtorim, ora preso na cadeia; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

Secretaria da Relação de Goa, 21 de Julho de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 25 de Julho de 1962

1.ª distribuição

Recurso penal—Quepém—Recorrente, o magistrado do Ministério Público nesta comarca; recorridos, Madeva Loco Naique Dessai e Gopinata Dormu Naique Dessai, de Fatorpá e ora presos na cadeia civil desta comarca. Ao Ex.º Juiz Dr. António Furtado.

Law-suits submitted directly to the High Court — Quepem — Appellant: Abílio de Conceição e Souza, lawyer, residing in Quepem — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

2nd distribution

No. 2722 — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Jorge Anibal de Matos Sequeira, residing in City of Goa — Appellee: Vitola Lumo Fotto, Administrator of the «Sociedade Civil e particular» of the fishermen of Durbate, residing in Durbate — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2756 — Civil appeal — Ponda — Appellant: «Sociedade Familiar dos Sirgata» of Ponda — Appellee: Florinda Moniz, from Saligão — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2755 — Penal appeal — Bardez — Appellant: Vitoria Jacob Fernandes, from Calangute — Appellees: Salvador Manuel de Souza, from the said village of Calangute, and others — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

No. 2757 — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Vinaica Narana Bandekar, from Mulgão — Appellee: Purxotoma Gangarama Toli, from Chorão and the Public Prosecutor — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

High Court of Goa, 25th July, 1962. — The Secretary, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Causas de que a Relação conhece em primeira instância — Quepem — Recorrente, Abílio de Conceição e Sousa, advogado e residente em Quepem. Ao Ex.^{mo} Desembargador Alvaro Dias.

2.ª distribuição

N.º 2722 — Apelação cível — Ilhas de Goa — Apelante, Jorge Anibal de Matos Sequeira, residente na cidade de Goa; apelado, Vitola Lumó Fottó, administrador da sociedade civil e particular dos pescadores de Durbate, residente em Durbate. Ao Ex.^{mo} Dr. António Furtado.

N.º 2756 — Apelação cível — Pondá — Apelante, a Sociedade Familiar dos Sirgata de Pondá; apelada, Florinda Moniz, de Saligão. Ao Ex.^{mo} Juiz Dr. José Paulo Teles.

N.º 2755 — Recurso penal — Bardês — Recorrente, Vitoria Jacob Fernandes, de Calangute; recorridos, Salvador Manuel de Sousa, da dita de Calangute e outros. Ao Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado.

N.º 2757 — Recurso penal — Bicholim — Recorrente, Vinaica Narana Bandekar, de Mulgão; recorrido, Purxotoma Gangarama Toli, de Chorão e o Ministério Público. Ao Ex.^{mo} Juiz Dr. António Furtado.

Secretaria da Relação de Goa, 25 de Julho de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.